



Gemeinde der Drei Zinnen
Comune delle Tre Cime

Gemeinde Toblach
Autonome Provinz Bozen-Südtirol

Rathaus
Graf-Künigl-Straße 1
I 39034 Toblach
Telefon 0474 970 - 500
Telefax 972 - 844

Comune di Dobbiaco
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Municipio
Via Conti Künigl 1
I 39034 Dobbiaco
telefono 0474 970 - 500
telefax 972 - 844

Anordnung Nr. 64/2026

Toblach, am 03.09.2026

ANORDNUNG

DER BÜRGERMEISTER

Nach Einsichtnahme der Anfrage der Firma Darman N. KG aus Toblach vom **02.09.2026**, in dem diese die vorübergehende Sperrung eines Abschnitts der Elise-Überbacher-Straße und der kleinen Straße hinter Optik Rapid für Aushubarbeiten im Auftrag des Elektrizitätswerks beantragt;

Festgestellt, dass es nicht möglich ist, den Straßenabschnitt während der Arbeiten vollständig zu sperren;

Nach Einsicht in das D.P.R. vom 30. April 1992, Nr. 285;

Nach Einsichtnahme in die Artikel 6 und 7 der neuen Straßenverkehrsordnung und deren Durchführung;

o r d n e t a n

- vom **02.09.2026** bis zum **20.09.2026** die betreffenden Straßenabschnitte zu sperren, um die oben genannten Aushubarbeiten durchzuführen;
- Die Straßenmarkierungen, sofern vorhanden, müssen nach Abschluss der Arbeiten wiederhergestellt werden;
- Nach Abschluss der Arbeiten muss die Straße von allen Resten befreit werden;
- Die Arbeiten müssen durch das Anbringen von Schildern gekennzeichnet werden;
- Bis zum Abklingen der auftretenden Setzungen auf der Fahrbahn müssen diese jeweils (auch öfters) wiederhergestellt werden. Nach dem Abklingen der Setzungen muss die gesamte Straßenfläche 1,50 m nach und vor der Setzung abgefräst werden und innerhalb 31.12.2026 neu asphaltiert werden. Der Fahrbahnaufbau muss gemäß Beschluss der LR Nr. 12 vom 12.01.16 und Beschluss der LR Nr. 1337 vom 05.12.17 (Art. 2 – Deckschicht aus Heiasphalt mit modifiziertem Bitumen – AC 12) erfolgen.

Ordinanza n.° 64/2026

Dobbiaco, li 03/09/2026

ORDINANZA

IL SINDACO

Vista la richiesta del **02.09.2026** da parte della ditta Darman N. KG di Dobbiaco, con la quale chiede la chiusura temporanea di un tratto della Via Elise Überbacher e la stradina dietro Optik Rapid per lavori di scavo per conto dell'Aziende Elettrica;

Rilevato che durante lo svolgimento dei lavori non è possibile chiudere completamente il tratto della strada;

Visto il D.P.R. del 30 aprile 1992, n. 285;

Visti gli art. 6 e 7 del nuovo Codice stradale e della sua attuazione;

o r d i n a

di chiudere dal **02.09.2026** al **20.09.2026** i tratti di strada per eseguire i lavori di scavo sopracitati;

- La segnaletica orizzontale, se presente, al termine dei lavori deve essere ripristinata;
- La strada, al termine dei lavori, deve essere ripulita da eventuali residui;
- I lavori devono essere segnalati mediante l'apposizione di cartelli;
- Finché gli assestamenti sulla carreggiata non si sono attenuati, devono essere ripristinati in ogni caso (anche più frequentemente). Dopo che il cedimento si è attenuato, l'intera superficie stradale deve essere fresata a 1,50 m prima e dopo il cedimento, e ripavimentata entro il 31.12.2026. La pavimentazione dovrà essere realizzata in conformità alla Delibera di LR n. 12 del 12/01/16 e alla Delibera di LR n. 1337 del 05/12/17 (Art. 2 - manto di asfalto a caldo con bitume modificato - AC 12).

Der Antragsteller wird mit der notwendigen Beschilderung laut Straßenkodex (Verbots-Warnschilder sowie für die Umleitungen) am obgenannten Teilstück, betreffend die gegenständliche Einschränkung laut Straßenverkehrs, beauftragt.

Il richiedente deve provvedere ed apporre la necessaria segnaletica stradale a norma del vigente Codice della Strada (divieto-pericolo e le deviazioni) per la limitazione della circolazione nel sopra citato tratto.

Die Verordnung muss auf der Baustelle ausgehängt werden.

L'ordinanza deve essere esposta sul cantiere.

Die örtliche Carabinieri Station und die Ortschaftspolizei sind mit der Durchführung der Verordnung beauftragt.

La Stazione locale dei Carabinieri e la Polizia Locale sono incaricati dell'esecuzione della presente ordinanza.

Innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung kann beim Regionalen Verwaltungsgericht Rekurs gegen diese Anordnung eingereicht werden.

Entro 60 giorni dalla pubblicazione è ammesso il ricorso contro la presente ordinanza al Tribunale Regionale di giustizia amministrativa.

Die Person oder Körperschaft, die für die im Betreff genannten Arbeiten ermächtigt wurde, ist direkt und ausschließlich für die Schäden verantwortlich, die durch die Grundbesetzung oder die durchgeführten Arbeiten an Personen oder Sachen entstehen sollten, und haftet für diese Schäden in zivil- und strafrechtlicher Hinsicht, wobei jede Verantwortung der Gemeinde ausgeschlossen bleibt.

La persona o l'ente autorizzato ad eseguire i lavori in oggetto è diretto ed esclusivo responsabile per i danni causati a persone o cose per effetto dell'occupazione del suolo pubblico e delle opere e lavori eventualmente su di essi eseguiti, rispondendo degli stessi sotto ogni profilo penale e civile, restando esclusa qualsiasi responsabilità del Comune.

DER BÜRGERMEISTER / IL SINDACO

- RIENZNER Martin -

(Dokument digital signiert – documento firmato digitalmente)

Zur Kenntnis:

im Hause
Carabinieri Toblach
Darman KG
Silbernagl

Per conoscenza:

in casa
Stazione Carabinieri di Dobbiaco
Darman KG